



École des Pionniers-de-Maillardville

Située sur le territoire traditionnel de la première nation Kwikwetlem.
Nous en sommes reconnaissants.

Directrice : Mme Marie-Josée Patry

1618 Patricia Ave.
Port Coquitlam, C.-B., V3B 4A8
604-552-7915 ecole_pionniers@csf.bc.ca
pionniers.csf.bc.ca



INFO-PIONNIERS

Lettre d'information de l'école des Pionniers aux parents et tuteurs
Vendredi 5 mai 2023

For translation, you can use <https://www.deepl.com/fr/translator>.

DATES À VENIR / THINGS TO COME

- 19 mai
 - Journée pédagogique (pas d'école) / [Pro-D \(no school\)](#)
- 22 mai
 - Fête de la Reine (journée fériée - pas d'école) / [Queen's Day \(holiday - no school\)](#)
- 25 mai
 - Dernière rencontre « Tiens-moi la main, j'embarque » pour les enfants de 4 ans à 18h
- 1er juin
 - Rencontre parents 6e année (transition au secondaire) / [Grade 6 parent meeting \(HS transition\)](#)
- 8 juin
 - Festival des arts et de la musique 6e à 12e année / [Art & Music festival gr.6-12](#)
- 19 juin
 - Gala méritas pour les élèves de 10e à 12e année
 - Remise diplômes 12e année / [Awards and diploma ceremony](#)
- 22 juin
 - Activités et souper des finissants / [Grads activities](#)
- 23 juin
 - Célébration des élèves de 6e année / [Grade 6th celebration](#)

INSCRIPTION AUTOBUS SCOLAIRE

Pour le transport scolaire de 2023-2024, il est important que les parents ou tuteurs remplissent les formulaires d'inscription en ligne sans tarder (du 1er mai au 6 juillet 2023). Il faut remplir un formulaire par enfant, et ce à chaque année.

Voici le lien pour aller avoir accès au formulaire: <https://www.csf.bc.ca/transport/informations-et-inscriptions/>

PROCÉDURE D'ABSENCE / RETARD / DÉPART HÂTIF

Lorsque votre enfant doit s'absenter, arriver en retard ou partir avant la fin de la journée, il est important de l'indiquer dans l'application SchoolMessenger ou d'appeler SafeArrival au 1-833-219-9064 **avant 9am.**

Il est aussi important d'aviser l'école, l'enseignant.e de votre enfant ainsi que la compagnie d'autobus par courriel, **avant midi**, si vous modifiez les modalités de départ à la fin de journée. Quand nous ne sommes pas avisés, cela complique et retarde le départ des autobus puisque nous devons faire de nombreux appels pour vérifier où se trouve l'élève.

Nous vous remercions à l'avance pour votre collaboration. L'usage de cette bonne procédure facilite le travail des adjointes administratives et de la réceptionniste.

Courriel de l'école : ecole_pionniers@csf.bc.ca

Courriel de la compagnie d'autobus : charlene.gee@firstgroup.com

DEMANDES RELATIVES AU PLACEMENT DES CLASSES POUR L'AN PROCHAIN (RAPPEL)

Chaque année, nous recevons plusieurs demandes de la part des familles concernant le placement de leur enfant dans une classe particulière pour l'an prochain. Nous comprenons bien votre désir de voir votre enfant dans la classe qui vous semble la meilleure pour lui ou avec certains amis.

Toutefois, en raison du grand nombre de ces demandes, près d'une centaine l'an dernier, et de la logistique que cela demande, il nous est impossible de considérer les demandes.

Sachez que le bien-être et le développement de chaque enfant nous tiennent à cœur et que toute notre équipe travaille ensemble pour assurer le meilleur placement possible pour chaque élève en fonction de leurs différents besoins. Les préoccupations que vous avez déjà partagées avec l'enseignant titulaire de votre enfant seront prises en considération.

Merci de votre confiance envers notre équipe éducative.

CAMP DE FRANÇAIS EN FAMILLE EN COLOMBIE-BRITANNIQUE (RAPPEL)

Les inscriptions pour les camps de français en famille de la Colombie-Britannique sont maintenant ouvertes ! Ce camp familial est accessible aux élèves en immersion française et aux autres enfants francophones qui souhaitent y participer.

Le BC Family French Camp est proposé à différentes dates et à trois endroits différents dans la province. Les familles y campent pendant une semaine.

Pour plus d'informations, vous pouvez consulter le site de BCFFC en suivant le lien suivant: <http://bcffc.com>

RESSOURCE POUR LES FAMILLES – INTIMIDATION (RAPPEL)

MÉMO DE L'ÉQUIPE DE L'ÉDUCATION INCLUSIVE Ressources pour les familles - Intimidation

Chers parents, tuteurs,

Afin de faire suite à l'atelier **10 mythes sur l'intimidation** qui fût offert aux parents le 22 février dernier, l'équipe de l'Éducation inclusive du CSF est heureuse de vous partager la ressource [Accompagner son enfant pour contrer l'intimidation: Information et stratégies pour les familles](#)

Cette ressource vise à aider les familles à développer une meilleure compréhension de l'intimidation et à découvrir des stratégies leur permettant d'intervenir de façon positive avec leur enfant.

LA CAPSULE SOGI

Que veut dire OSIG / SOGI ?

OSIG / SOGI est un acronyme qui signifie « orientation sexuelle et identité de genre ». Chaque personne a une orientation sexuelle et une identité de genre. Chaque élève conçoit et exprime son genre de façon distincte, même si certains champs d'intérêt et préférences sont moins répandues que d'autres. Plusieurs élèves vivent des doutes à l'école quant à leur orientation sexuelle. D'autres s'afficheront en tant que lesbiennes, gai.e.s, hétéros, bisexuel.le.s, transgenres, allosexuel.le.s, bispirituel.le.s ou cisgenres. Une école inclusive en matière d'OSIG est une école où toutes ces expériences et ces identités sont accueillies sans jamais faire l'objet de discrimination.

Qu'est-ce que cela change ?

OSIG / SOGI fait partie des nombreux sujets liés à la diversité qui sont abordés régulièrement dans les écoles, comme lorsque le personnel enseignant parle en classe des concepts de la race, de l'ethnicité, de la religion ou de l'aptitude. L'inclusion scolaire relative à l'OSIG / SOGI est tout simplement une manière d'aborder l'orientation sexuelle et l'identité de genre de façon à ce que tous les élèves puissent éprouver un sentiment d'appartenance à l'école. Il n'y a pas de « programmes d'études OSIG / SOGI »; nous pouvons aborder l'orientation sexuelle et l'identité de genre dans de nombreuses matières et activités scolaires différentes.

Qu'est-ce que mon enfant va apprendre?

L'éducation SOGI / OSIG-inclusive permet aux élèves d'avoir des conversations sur la diversité d'identités de genre et d'orientations sexuelles qui existe dans la société et sur l'importance d'agir envers les autres avec dignité et respect.

[Informations reprises du site SOGI 123, <https://www.sogieducation.org/for-parents-french>]

CAMP D'ÉTÉ – SOCIÉTÉ FRANCOPHONE DE MAILLARDVILLE (RAPPEL)

La Société francophone de Maillardville vient d'ouvrir les inscriptions pour son camp d'été (pour les enfants de 5 à 12 ans). Ils sont également à la recherche d'étudiants pour travailler au camp d'été (comme moniteur, préposée ou coordonnateur).

Si cela vous intéresse, vous pouvez consulter les pages (liens) suivantes.

Voici la [page du camp d'été](#) et la [page des emplois](#).

OLIVER, NOUVEAU CHIEN DE THÉRAPIE / OLIVER, OUR NEW THERAPY DOG

Depuis le mois de janvier, notre communauté scolaire a vu se pointer discrètement un nouveau membre canin. En effet, avec le départ à la retraite de Baba, nous envisageons son remplacement dans les temps à venir. Notre nouveau chien de thérapie se nomme Oliver. C'est un cavapoo / cavoodle (mixte de Cavalier King Charles et de Caniche miniature). À pleine maturité, il fera environ 8 livres comme ses parents. C'est un petit contraste avec Baba !

Actuellement, il est en phase de socialisation et de formation. Dans quelques jours, il aura 7 mois. Avec son éducatrice, nous le préparons pour la certification de chien de thérapie qu'il pourra recevoir quand il aura un an. C'est pour cette raison que les activités et les contacts actuels avec les élèves sont plutôt rares. Pour l'instant, les élèves peuvent surtout l'apercevoir autour du bureau ou par la vitrine du secrétariat. Il est un chien affectueux qui appartient à une race toute désignée comme chien de thérapie.

Il devrait être en service en octobre prochain. Pour le temps, il ne fait que de brèves apparitions qui ne laissent pas nos élèves indifférents !



COLLECTES DE FONDS DE L'APÉ – SOIRÉE PUB (RAPPEL)

Bonjour chers parents,

Votre Association de Parents de l'École (APÉ) vous rappelle la tenue d'une soirée pub/levée de fonds qui aura lieu au Cat & Fiddle Pub à Port Coquitlam, vendredi le 26 mai à 18h. Les billets sont en vente maintenant et disponible seulement à l'avance (jusqu'au 19 mai) et ne seront donc pas disponibles à la porte.

Profitez de cette occasion pour célébrer la fin de l'année scolaire tout en amassant des fonds pour l'école: nos collectes de fonds précédentes nous ont permis l'achat d'équipement de jeux pour les cours de récréation, mais la liste de souhaits de notre école n'est pas encore terminée! Plusieurs autres projets nous ont été soumis pour financement et votre APÉ est fière de répondre à l'appel.

Pour l'achat de billets pour la soirée pub, contactez Nathalie (membre de l'APÉ): nathalief.ape.pionniers@gmail.com ou 778-227-6802 (voix | texto).

Nous sommes également toujours à la recherche de dons d'articles ou de cartes-cadeaux pour notre encan silencieux: si vous pouvez nous aider en contribuant quelque chose, ou si vous connaissez une entreprise à cette fin, s'il-vous-plaît n'hésitez pas à nous contacter!

Bonne fin de semaine!

SOIRÉE PUB PUB NIGHT

LEVÉE DE FONDS POUR/FUNDRAISER FOR:



ÉCOLE DES PIONNIERS DE MAILLARDVILLE

ASSOCIATION DES PARENTS DE L'ÉCOLE/APÉ
PARENT ADVISORY COMMITTEE/PAC



Burger
(boeuf/poulet/végé)
Boisson (bière/vin/liqueur)
Frites et salade maison

25\$

Billets en vente
jusqu'au 19 mai!
****AUCUN billet à la porte****

Burger
(beef/chicken/veggie)
Drink (beer/wine/pop)
Fries & House salad

\$25

Tickets on sale until May 19!
****NO tickets at the door****

**VENDREDI
26 MAI @ 18H
FRIDAY
MAY 26 @ 6PM**

**CAT & FIDDLE PUB
1979 BROWN STREET
PORT COQUITLAM**

**TIRAGE 50/50 ET
ENCAN SILENCIEUX!
50/50 DRAW
& SILENT AUCTION!**

**BILLETTS OU PLUS DE RENSEIGNEMENTS:
TICKETS OR MORE INFORMATION:
NATHALIEF.APE.PIONNIERS@GMAIL.COM
778-227-6802 (V/T)**

*Merci à nos commanditaires!!
Thank you to our sponsors!!*



Instagram | Petrie Gabrielle @petrie_gabrielle



COLLECTE DE DENRÉES NON PÉRISSABLES

Trois élèves de 8e année demandent votre soutien pour une collecte de denrées non périssables. Nous vous invitons à soutenir les efforts de ces élèves en partageant une denrée que vous avez à la maison ou que vous souhaitez ajouter à votre panier lors de votre prochaine épicerie.

**Collecte de nourriture en
boîte**

Nous sommes des élèves de huitième année et pour notre projet service action nous organisons une collecte de nourriture non périssable (nourriture en boîte) pour l'organisme Share Society qui vient en aide à nombreuses personnes et familles dans la région. Il y aura une boîte placée près du secrétariat pour déposer les dons.

8 mai au 18 mai 2023



École des Pionniers de Maillardville

Merci !

Zoé, Alea et Mia-Rose

Voici un rappel des activités culturelles francophones à venir:

CALENDRIER

MAI 2023

- 03 au 12 mai : Résidence de création MÉGAFUNA d'Isabelle Kirouac et spectacle pour les 11e
- 16 mai : Spectacle IL ÉTAIT UNE FOIS VANCOUVER - 3, 4e
- 23, 25, 26, 30 mai : Atelier de danse - 1ere, 10e
- 29 mai : Spectacle SIMON SOUCIS - 7, 8, 9e

JUIN 2023

- 8 juin : Festival des Arts - 18:00 - Ouvert au public

ACTUALITÉS & MESSAGES

- **Festival des Arts** : Cette année, nous organisons le premier festival des arts le 08 juin prochain qui sera composé d'un concert, d'un défilé de mode et d'une multitude d'expositions. Cet évènement est ouvert au public !
- **Galerie Le Passage** : Vous pouvez continuer à proposer vos œuvres tout au long de l'année en contactant : emily_geoffroy@csf.bc.ca
- **Réseaux Sociaux** : N'oubliez pas de suivre nos actualités sur Facebook et Instagram : @pionniercsf

Emily Geoffroy, ambassadrice culturelle